

Comprendere la Chemioterapia

Una guida per le persone affette dal cancro

Questa scheda informativa è stata preparata per aiutarti a saperne di più sulla chemioterapia, un tipo di trattamento offerto ad alcune persone che hanno il cancro.

Cos'è la chemioterapia?

La chemioterapia prevede l'uso di farmaci per fermare o rallentare la crescita di cellule tumorali. Ci sono molti farmaci chemioterapici diversi.

La chemioterapia può essere utilizzata prima o dopo un intervento chirurgico o la radioterapia, oppure in combinazione con la radioterapia. Gli oncologi sono dei medici specializzati nel trattamento del cancro con chemioterapia e altri farmaci antitumorali.

Perché viene somministrata la chemioterapia?

La Chemioterapia può essere utilizzata nei seguenti casi:

Come terapia principale: l'obiettivo è ridurre o eliminare i segni e i sintomi causati dal cancro.

Ridurre le dimensioni del cancro prima della terapia: la chemioterapia può essere somministrata per aumentare le possibilità di successo del trattamento principale, come l'intervento chirurgico o la radioterapia.

Per ridurre la possibilità che il cancro recidivi (ritorni): la chemioterapia può essere somministrata dopo altri trattamenti, come l'intervento chirurgico o la radioterapia, per distruggere tutte le cellule tumorali che potrebbero essere rimaste.

Nel caso di un cancro metastatizzato (diffuso): la chemioterapia può essere utilizzata per rallentare la crescita del cancro e impedirne la diffusione per un certo periodo di tempo.

Per alleviare i sintomi: riducendo le dimensioni di un tumore che causa dolore e altri sintomi, la chemioterapia può migliorare la qualità della vita.

Come viene somministrata la chemioterapia?

La maggior parte dei farmaci chemioterapici viene somministrata in vena; si tratta di chemioterapia endovenosa (o IV in inglese). Nel caso di chemioterapia endovenosa l'infermiera inserisce un piccolo tubo (cannula) con un ago nel braccio.

Nel caso di molte sessioni di chemioterapia, il medico può suggerire l'inserzione di un dispositivo, come il dispositivo di accesso venoso centrale (CVAD), che rimane nel corpo fino al termine della terapia. Alcune persone con un CVAD possono utilizzare una pompa portatile per somministrazione della chemioterapia.

La chemioterapia a volte viene somministrata in altri modi, come la chemioterapia orale in compresse oppure una crema da applicare sulla pelle o iniezioni in diverse parti del corpo.

I diversi metodi di somministrazione della chemioterapia dipendono dal tipo di cancro da trattare e dai farmaci utilizzati. La tua équipe curante deciderà il tipo di somministrazione adatto a te.



La chemioterapia causa dolore?

In caso di cannula o iniezioni, di solito il dolore è simile a quello di un esame del sangue. Se si dispone di un CVAD l'inserimento della cannula non è necessario.

Si potrebbe sentire freddo mentre il farmaco chemioterapico entra in vena attraverso la cannula o il CVAD.

Alcuni farmaci chemioterapici possono causare infiammazione alle vene (flebite), che può causare dolore per alcuni giorni. Informa l'équipe curante se ciò accade, poiché ci sono modi per ridurre il disagio o il dolore.

Quanto dura la chemioterapia?

La durata e la frequenza della chemioterapia dipendono dal tipo di cancro, dall'obiettivo della terapia, dai farmaci utilizzati e se si accusano effetti collaterali.

La chemioterapia viene solitamente somministrata per un periodo seguito da una pausa, chiamato ciclo.

Il trattamento chemioterapico prima o dopo un intervento chirurgico viene spesso somministrato per 6 mesi, ma ciò può variare. La chemioterapia somministrata per prevenire il ritorno del cancro o per controllare il cancro o alleviare i sintomi può continuare per molti mesi o anni.

Dove si svolge la chemioterapia?

La maggior parte delle persone si sottopone a chemioterapia in visite ambulatoriali giornaliere in ospedale o in un centro oncologico. In alcuni casi, può essere necessaria una degenza ospedaliera notturna o più lunga.

Le persone sottoposte a chemioterapia orale o tramite pompa di solito possono ricevere la terapia a casa. In alcuni casi un'infermiera può somministrarti la chemioterapia per via endovenosa o per iniezione a casa tua.

“Le mie infusioni di chemio duravano circa 8 ore, perché avevo bisogno di 2 farmaci e di una soluzione salina.” CHERYL

Effetti collaterali della chemioterapia

La presenza di effetti collaterali e la loro severità dipende dal tipo e dalla dose somministrata. La reazione può anche cambiare da un ciclo di trattamento all'altro. Informa l'équipe curante se riscontri degli effetti collaterali.



Affaticamento (stanchezza)

Questo è l'effetto collaterale più comune e può durare per 12 mesi o più dopo la fine della terapia.



Nausea e vomito

Nausea e perdita di appetito sono comuni. Di solito ti vengono somministrati medicinali per gestire nausea e vomito.



Perdita di capelli

Non tutti i farmaci chemioterapici causano la perdita dei capelli. In caso di perdita di capelli, questi dovrebbero ricrescere 4-12 mesi dopo la fine della terapia.



Diarrea o stitichezza

I problemi intestinali sono effetti collaterali comuni dei trattamenti chemioterapici. Chiedi al tuo medico o farmacista come gestirli.



Aumento del rischio di infezioni

La chemioterapia può ridurre la quantità di globuli bianchi, rendendo più difficile per l'organismo combattere le infezioni.



Problemi di memoria

Alcune persone trovano che può essere difficile concentrarsi o ricordare le cose dopo una sessione di chemioterapia.



Piaghe o ulcere in bocca

Alcuni farmaci chemioterapici possono danneggiare le cellule sane della bocca, causando piaghe, ulcere e infezioni.

Gli effetti collaterali sono spesso temporanei e di solito possono essere trattati. Alcuni effetti collaterali potrebbero non manifestarsi per mesi o anni, si tratta di effetti tardivi.

Altre terapie farmacologiche per il trattamento del cancro

Ci sono altri tipi di terapie farmacologiche utilizzate per trattare il cancro oltre alla chemioterapia. Questi includono la terapia mirata, l'immunoterapia e la terapia ormonale. Come la chemioterapia, sono noti come trattamenti farmacologici antitumorali o terapia antitumorale sistemica.

Le diverse terapie farmacologiche funzionano in modi diversi per distruggere le cellule tumorali. Queste altre terapie farmacologiche possono essere utilizzate prima o dopo la chemioterapia, l'intervento chirurgico o la radioterapia. La tua équipe curante raccomanderà il piano terapeutico adatto a te.

La chemioterapia influisce sulla fertilità?

La chemioterapia può influire sulla capacità di avere figli (fertilità). Ciò può essere temporaneo o permanente e dipende dal tipo di cancro e dal trattamento.

Se desideri avere figli in futuro, parlane con il medico prima di iniziare la chemioterapia, per capire quali sono i rischi e le opzioni disponibili.

Ovuli, embrioni, tessuti ovarici o spermatozoi possono essere raccolti e conservati per essere utilizzati in un secondo momento, prima dell'inizio della chemioterapia.

"Per tutta la vita ho voluto essere padre. Non volevo che il cancro rovinasse questa possibilità, quindi ho conservato lo sperma prima dell'inizio della terapia." ZAC

Ringraziamenti

La scheda informativa è stata redatta dal Cancer Council NSW utilizzando le informazioni fornite dalle risorse di Cancer Council Australia "Comprendere il cancro". Ringraziamo i professionisti sanitari e i consumatori che hanno collaborato a stilare queste informazioni.

[Visita il nostro sito web](#) per l'elenco di esperti e revisori dei consumatori per questa scheda informativa.

Questa traduzione è finanziata grazie alla generosità dei cittadini del NSW. Per dare supporto al Cancer Council chiama il numero 1300 780 113 o visita cancercouncil.com.au



Cancer Council NSW rende omaggio ai custodi tradizionali del Paese in tutta l'Australia e riconosce la loro connessione con terra, acqua e comunità. Rendiamo omaggio alle culture aborigene, agli isolani dello Stretto di Torres e agli Elder del passato e del presente.

Domande per il medico

Fare domande può aiutarti a fare una scelta informata. Le domande che potresti voler fare sono:

- Perché devo sottopormi alla chemioterapia?
 - Quanto è efficace la chemioterapia per il tipo di cancro che ho?
 - Devo fare anche altre terapie?
 - Come verrà somministrato il mio trattamento?
 - Quanto costa la chemioterapia?
 - Per quanto tempo devo fare la chemioterapia?
 - Come faccio a sapere se la terapia sta funzionando?
 - Quali sono i rischi e i possibili effetti collaterali? Quanto durano gli effetti collaterali?
 - Cosa si può fare per gestire gli effetti collaterali?
 - La chemioterapia influisce sulla mia vita sessuale e la fertilità?
- Per ulteriori domande, leggi la nostra Scheda informativa "Domande da porre al medico" nella tua lingua.

Dove ottenere assistenza e informazioni nella tua lingua



- Chiama Cancer Council 13 11 20. Possiamo connetterti con i servizi di interpretariato e fornirti risorse nella tua lingua.
- Chiama TIS National al numero 131 450. Si tratta di un servizio di interpretariato gratuito che ti mette in contatto con un interprete che ti assiste durante il tuo consulto medico o per parlare con Cancer Council.

- How to find this resource in English and other languages. Visit our multilingual hub at cancercouncil.com.au/multilingual or scan this QR code.



SCAN ME

Nota al lettore:

Consultare sempre il proprio medico su questioni che riguardano la salute. Questa scheda informativa è intesa come introduzione generale e non sostituisce il consulto medico, o consulenze legali o finanziarie professionali. Le informazioni sul cancro vengono costantemente aggiornate e riviste dalle comunità mediche e di ricerca. Sebbene sia stata prestata la massima attenzione per garantire che le informazioni contenute nel presente documento fossero accurate al momento della pubblicazione, Cancer Council Australia e i suoi membri declinano ogni responsabilità per eventuali lesioni, perdite o danni derivanti dall'uso o dal ricorso alle informazioni fornite nella presente scheda informativa.